



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

VEN

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

Velno. Veneno, paixão de amor.
Velno. Veneno, fedor.
Velno. no fig. Veneno, peçonha.
Il veleno stà nella coda. Prov. O veneno está na cauda; isto he, no ultimo he que se conhece o mal.
Che vende, o compone veleni. Que vende, ou compõe venenos.

VELENOSAMENTE. adv. Venenosamente, com veneno, peçonhentamente.
Velenosamente. Venenosamente, com raiva, com rancor, iradamente, iracundamente, com cólera, furiosamente.

VELENOSETTO. dim. m. TA. f. DI VELENOSO. Venozozinho, hum pouco peçonhento.
Velenosetto. no fig. Envenenadozinho, hum pouco colérico, iracundozinho, furiozozinho, raivozozinho.

VELENOSISSIMO. sup. m. MA. f. Venenosissimo, muito peçonhento.
Velenosissimo. no fig. Venenosissimo, muito irado, furiosissimo, muito colérico.

VELENOSITÀ.
VELENOSIDADE. } Ira raivosa, furor, indignação, cólera, raiva, veneno, rancor.
VELENOSITÀTE. f. f. }
Velenosità. Veneno.
Velenosità. Perfídia, malignidade.
Questo denota la corruzione, e velenosità dell' eretica pravità. Isto denota a corrupção, e perfídia da heretica praviidade.

VELENOSO. adj. m. SA. Venenoso, peçonhento, envenenado, que por sua natureza tem veneno, e peçonha.
Velenoso. no fig. Maldizente, mordaz, envenenado, pungente.
Lingua velenosa. Lingua mordaz, costumada a dizer mal.
Velenoso. Envenenado, raivoso, iracundo, furioso, colérico, irado.

VELETTA. f. f. Vigia, sentinella, atalaia; soldado, que está nas muralhas das fortalezas a fazer a guarda.
Veletta. Atalaia, lugar onde se faz a sentinella.
Stare alla veletta. Estar á espreita, á espia; espreitar, espisar os passos de alguém.

VELETTAJO. f. m. Artífice, que faz, e vende véos, ou outras semelhantes manufacturas, como crepes, &c.

VELETTARE. v. n. Estar á espreita, á espia, espreitar, espisar.

VELIA. f. f. Qualidade de passaro.

VELIFICARE. v. n. Navegar á véla.

VELINA. f. f. Qualidade de lago, ou de alagão.

VELITE. f. m. Soldado da antiga milicia Romana armado á ligeira. Pal. Lat.

VELITO. v. VELITE.

VELLE. f. m. Querer, vontade. Pal. Lat.

VELLEITÀ. } Veleidade, vontade vã, fraca,
VELLEITÀDE. } e imperfeita, que não he seguida de effeito algum.
VELLEITÀTE. f. f. }

VELLICAMENTO. f. m. Vellicação, titillação, impressão, que fazem os corpos acres, e acidos no gofio.

VELLICANTE. p. a. m. f. Vellicante, picante, que vellica, vellicando.

VELLICARE. v. a. Vellicar, picar, causar a titillação, fazer huma leve impressão, irritar por hum humor acido, acre, e picante.

VELLO. f. m. Com a pronunciação do E aberto. Vélo, tozão, todo o pello mais comprido, lá dos animaes brutos.
Vello. Pello; fallando-se simplesmente.
Vello. Felpa.
Pieno di velli. Felpudo, cheio, cuberto de felpa, de pello.

VELLOSO. adj. m. SA. f. Felpudo, pelludo, cheio de pello, de felpa de lá.

VELLUTATO. adj. m. TA. f. Aveludado, que he feito á maneira dos veludos: *Villosus*.

Velluto. Aveludado, de huma côr sombria, e escura. Termo de Lapidario.
Velluto. Aveludado, que tem a felpa branda, e junta como o veludo. Termo de Florista.

VELLUTO. adj. m. TA. f. Felpudo, pelludo, cheio de pello, de felpa, de lá.

VELLUTO. f. m. Veludo, estofa, panno de feda de hum tecido de pellos mais curtos, que os da pel-lucia.
Velluto tutto di feda. Veludo todo de feda: *Sericum villosum*.
Velluto riccio. Riço, velludo riço.

VELO. f. m. Véo, thea finissima, tecida de feda crua, ou de linho.
Velo. Véo, de que usão as Religiosas depois da sua profissão.
Velo. Véo, de que usão as camponezas.
Velo. Manto, de que usão as Portuguezas, e as Hespanhoes.
Velo. Touca, véo com que as mulheres adornão a cabeça.
Velo del petto. Véo do peito, lenço com que as mulheres cobrem o peito.
Velo. no fig. O estado de Freira.
Velo. no fig. Véo; tudo o que cobre, cobertura, cuberta: *Velamentum*.
Velo. Pretexto, escusa, desculpa, côr.
Velo. fig. A superficial concreção da agua, ou dos outros licores, véo.

VELOCE. adj. m. f. Veloz, de movimento apressado, ligeiro, rapido, prompto.
Pih veloce. Mais veloz, mais ligeiro.

VELOCE. adv. Velozmente, com ligeireza, apressadamente, com rapidez, promptamente.

VELOCECAMINANTE. adj. m. f. Que caninha volozmente, e com pressa.

VELOCEMENTE. adv. Velozmente, com ligeireza, apressadamente, com promptidão, rapidamente.

VELOCIPEDE. adj. m. f. Que he veloz nos pés, que tem o pé veloz, e ligeiro.

VELOCISSIMAMENTE. adv. sup. Velocissimamente, muito ligeiramente, apressadissimamente, muito promptamente, rapidissimamente.

VELOCISSIMO. sup. m. MA. f. Velocissimo, muito ligeiro, apressadissimo, muito prompto, rapidissimo.

VELOCITÀ. } Velocidade, ligeireza, pre-
VELOCITÀDE. } fisa, promptidão, rapidez, ac-
VELOCITÀTE. f. f. } celeração; o abstracto de ve-
 loz.

VELOCITARE. v. a. v. ACCELERARE.

VELONE. aug. DI VELA. Véla grande.

VELTRA. f. f. Galga, cadella, que corre velocissimamente, e que serve para a caça dos coelhos, e das lebres.

VELTRO. f. m. Galgo, cão, que corre com summa velocidade, e que serve para a caça dos coelhos, e das lebres.

VELUZZO. dim. m. DI VELO. Véozinho, pequeno véo.

V E M

VEMENTE. adj. m. f. Vehemente, que tem, ou obra com vehemencia, forte, violento, impetuoso.

VEMENTEMENTE. adv. Vehementemente, com fortidão, violentamente, com impetuosidade.

VEMENTISSIMAMENTE. adv. sup. Vehementissimamente, muito fortemente, com bastante violencia, impetuosissimamente.

VEMENTISSIMO. sup. m. MA. f. Vehementissimo, muito forte, violentissimo, muito impetuoso.

VEMENZA. f. f. Vehemencia, ardor, e força no dizer, ou fazer, fortidão, violencia, impetuosidade.

VEMENZIA. v. VEMENZA.

V E N

VENA. f. f. Veia, vaso, canal, pelo qual nos animaes viventes corre o sangue para tornar ao coração.

Vena. No numero plural se declina *Le vene*, e se *veni*.

Vena. Sangue: nesta significação ulou Dante.

Quando ne liberò colla sua vena. Quando nos remio com o seu sangue.

Vena. Veia, canalzinho natural subterraneo, por onde corre a agua.

Vena d' acqua. Veia de agua, manancial.

Vena di metalli: cioè luogo dove si cavano. Mineral, mina, veia dos metaes, lugar, donde elles se tirão.

Vena di pietre. Mina de pedras, lugar donde se tirão as pedras.

Vena d' oro. Mina de ouro.

Vena d' argento. Mina de prata.

Vena di marmo. Mina de marmore.

Vena. Veia, veio, signaes, que correm atravessados nos madeiros, e nas pedras á semelhança, que fazem as veias no corpo dos animaes.

Vena. no fig. Veia, cópia, fecundidade, abundancia.

Larga vena d' ingegno. Larga veia de engenho: *Dives vena ingenii.*

Vena di dire. Veia, estilo de dizer.

Vena oratoria. Veia, estilo Oratorio, cópia de dizer.

Aver vena d' una casa. Ter disposição, estar apto, ser idóneo para alguma coufa: *Natura ferri, idoneum esse.*

Esser di vena. Estar de veia, de vez, estar com boa disposição para fazer, ou dizer alguma coufa.

Vena Poetica. Veia Poetica, esto, enthusiasmo, furor Poetico, disposição para fazer os versos.

Aver vena di Poesia. Ter enthusiasmo, furor, veia, estro de Poesia.

Avere il vino una vena di dolce. Ter o vinho algum tanto de doce, que apenas se percebe.

Aver una vena di pazzo. Ter hum ramo de loucura, ter alguma doudice.

Fare una cosa di vena. Fazer alguma coufa de mui boa vontade.

Vena. Arteria.

VENA. f. f. Aveia; planta frumentaria.

VENAGIONE. f. f. Caça, caçada, montaria; a acção de caçar. Pal. Lat.

Venagione. Caça, todos aquellos animaes, que se apanhão caçando.

VENALE. adj. m. f. Venal, vendivel, que he para se vender, exposto á venda.

Vendle. Mecanico, mercenario, que se compra a preço de dinheiro, interessado, facil de se corromper.

Cuar vendle. Coração interessado.

Amor vendle. Amor, que se alcança á força de dinheiro.

VENALISSIMO. sup. m. MA. f. Muito venal, muito vendivel, muito exposto á venda.

Venalissimo. Muito mercenario, que se compra por grandissima somma de dinheiro, interessadissimo, que faz tudo por muito dinheiro.

VENALITÀ.

VENALITÀDE. } Venalidade; o abstracto de venal.

VENALITÀTE. c. f. f. } Venal. }
Venaltà. Venalidade, defeito daquelle, que he mercenario, e interessado.

VENALMENTE. adv. Venalmente, com venalidade, mercenariamente, com interesse.

* *VENARDÌ.* v. *VENERDÌ.*

VENATO. adj. m. TA. f. Venoso, que tem veios, e veias: o que se diz fallando-se da madeira, e dos marmores.

VENATORE. v. m. Caçador; o que vai á caça, e gosta deste exercicio. Pal. Lat.

VENATÓRIO. adj. m. RIA. f. Venatorio, de caçador, que pertence, e diz respeito á caça. Pal. Lat.

VENATRICE. v. f. Caçadora, mulher, que se applica á caça, e gosta deste exercicio. Pal. Lat.

VENAZIONE. f. f. Caça, montaria, caçada; a acção, o exercicio de caçar. Pal. Lat.

Parte I, e Tomo II.

Venazione. A arte de caçar.

Venazione. Caça, preza na caça, os porcos, e outros animaes, que se apanhão, e se matão caçando.

VENGHI. f. m. plur. Vimes, vara, ou vergonça dobrada como de vime.

VENDÈMMIA. f. f. Vindima, colheita do vinho; a acção de vindimar.

Far le vendèmmie. Vindimar, fazer as vindimas.

Vendèmmie. Vindima, o tempo de vindimar.

Nelle vendèmmie. Nas vindimas, no tempo das vindimas.

Vendèmmia. no fig. Colheita, que se faz de qualquer coufa.

Di vendèmmia. Da vindima, pertencente á vindima.

VENDEMMIABILE. adj. m. f. Vindimavel, que se pôde vindimar, colhivel.

VENDEMMIAMENTO. f. m. Vindima, colheita de vinho; a acção de vindimar.

VENDEMMIANTE. p. a. m. f. Vindimador, que vindima, vindimando.

VENDEMMIARE. v. a. Vindimar, fazer a vindima, colher as uvas para fazer o vinho.

Vendèmmiare. Enriquecer, ajuntar bens, fazenda, riquezas, adquirillas por mão caminho.

Vendèmmiare. no fig. Recolher.

VENDEMMIATO. adj. m. TA. f. Vindimado, colhido; fallando-se das uvas.

Vendèmmiato. no fig. Recolhido, colhido.

VENDEMMIATORE. v. m. Vindimador, o que vindima, e faz a colheita de vinho.

Vendèmmiatore. no fig. Aquelle, que ajunta bens, e riquezas.

VENDEMMIETTA. dim. f. DI *VENDÈMMIA.* Vindimazinha, pequena vindima.

VENDERE. v. a. Vender, alienar de si, transferindo para outro a propriedade, o dominio de huma coufa por preço em que se ajustou.

Vendere a questo, e a quello, a diversi. Vender a este, e áquelle, a diversos.

Vendere alla fiera. Vender na feira.

Vendere al mercato. Vender no mercado.

Vender all' osteria. Vender na taberna, na estalagem.

Vender sotto asta. } Vender em almoeda, em hasta pública, na praça, vender

Vender all' incanto. } com authoridade pública áquelle que mais dá: *Sub pracone vendere.*

Vender a buon mercato. Vender barato, a bom mercado: *Parvi vendere.*

Vender a miglior mercato. Vender mais barato.

Vender a buonissimo mercato. Vender baratissimo, muito barato: *Vilissimo pretio vendere.*

Vendere all' ingrosso. Vender por junto.

Vender a minuto. Vender por miudo: *Minutatim vendere.*

Vender a contanti, pe' contanti. Vender com o dinheiro á vista: *Vendere numerato, presenti pecunia.*

Vendere a credenza. Vender fiado: *Caca die vendere, fidei interpositu vendere.*

Vendere a peso. Vender a pezo: *Pondere vendere.*

Vendere a misura. Vender por medida: *Mensura vendere.*

Vendere a un tanto per peso. Vender a hum tanto por pezo.

Vendere a poco per volta. Vender a pouco por cada vez.

Vendere a ritaglio. Vender ao retalho; vender não a peças inteiras o panno, e outras fazendas semelhantes: *Vendere partibus.*

Vendere indigrosso. Vender por junto; vender toda a fazenda juntamente: *In plenum vendere.*

Vendere pe' tempi. Vender a pagamentos, vender para receber o dinheiro com dilação de tempo determinado: *Vendere dilata in certum tempus pecunia.*

Vendere con promessa di riscatto. Vender com promessa de resgate: *Fiduciam committere.*

Rt

Ven

- Vendere promettendo l' evizione.* Vender promettendo, obrigando-se à evicção: *Mancupio dare.*
- Vender parole.* Vender bullas, enganar, illudir.
- Vendere altrui che che sia.* Persuadir, dar a entender a alguém alguma cousa, enganar.
- Vendere gatto in sacco.* Vender nabos em sacco, isto he. Dar, ou dizer huma cousa por outra a alguém, sem que primeiro se possa certificar do que ella na verdade seja.
- Aver da vendere di che che sia.* Ter abundancia de alguma cousa; ter para dar, e vender: *Abundare.*
- Aver ragion da vendere.* Ter razão de fobejo; ter boas razões.
- Io ho ragion da vendere.* Eu tenho razão de fobejo, boas, e justificadas razões: *Rationes omnes, & plus quam satis, superque pro me pugnant.*
- Vendere alcuna cosa come si è comprata.* Vender alguma cousa pelo mesmo preço por que se comprou; dar, contar alguma cousa do mesmo modo que foi dada, e contada.
- Vendere la pelle dell' orso prima di perderlo.* Dispor de alguma cousa primeiro que esteja no teu poder. Modo proverbial.
- Vendere i merli.* Mostrar-se a alguém favoravel naquillo, que não he difficil de se conseguir.
- Esporre a vendere.* Expôr a vender.
- Dare a vendere.* Dar a vender.
- Tener a vendere.* Ter a vender.
- Porre titolo alla casa, che si vende.* Pôr escrito na casa, que se vende: *Aedes proferibere.*
- VENDERÈCCIO.** adj. m. CIA. f. Venal, vendível, que se vende, e está para se vender.
- Venderèccio.* Mercenário, mecanico.
- Persona venderèccia.* Pessoa mecanica.
- Venderèccio.* Vendível, que tem boa fahida, boa extracção.
- VENDERESCO.** v. **VENDERÈCCIO.**
- VENDETTA.** f. f. Vingança, damno, que se faz a alguém em recompensa da offensa recebida; a acção de vingar, ou de se vingar.
- Per vendetta.* Por vingança: *Ultionis causa.*
- Sagrificare uno alla sua vendetta.* Sacrificar alguém á sua vingança: *Maciare aliquem ultioni.*
- Siedi, e gambetta, e vedrai tua vendetta.* Prov. Afenta-te, e dá á perna, e verás a tua vingança. Modo, com que se exhorta alguém a deixar a vingança: *Vilis ultio.*
- Prender vendetta di alcuno.* Vingarse, tomar vingança de alguém: *Vindicare se de aliquo.*
- VENDETTACCIA.** peior. DI **VENDETTA.** Vingança grande, má vingança.
- VENDETTUCCIA.** dim. f. DI **VENDETTA.** Vingancuzinha, leve vingança.
- VENDÉVOLE.** v. **VENDIBILE.**
- VENDIBILE.** adj. m. f. Vendível, venal, que está para se vender.
- Vendibile.* Vendível, que se pôde vender.
- Vendibile.* Vendível, que tem fahida, gosto, consumo.
- VENDIBILISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito vendível, muito venal.
- Vendibilissimo.* Muito vendível, que se pôde com grandissima facilidade vender.
- Vendibilissimo.* Muito vendível, que tem muito boa fahida, fortissimo consumo.
- VENDICABILMENTE.** adv. Vingativamente, com vingança, com desejo de se vingar, vingando-se, com animo vingativo: *Ulciscendo.*
- * **VENDICAMENTO.** f. m. Vingança; a acção de vingar, ou de se vingar.
- VENDICANTE.** p. a. m. f. Vingador, que vinga, que se vinga, vingando, ou vingando-se.
- * **VENDICANZA.** v. **VENDETTA.**
- VENDICARE.** v. a. Vingar, fazer vingança, tomar vingança.

- Vindicare la morte d' uno.* Vingar a morte de alguém: *Mortem alicujus ulcisci.*
- Vindicare.* Revindicar, defender, reparar, livrar.
- VENDICARSI.** v. n. p. Vingarse, tomar vingança daquelle por quem se foi offendido.
- Vendicarsi d' uno.* Vingarse de alguém: *Aliquem ulcisci.*
- Vendicarsi dell' ingiurie.* Vingarse das injurias.
- Cosa da vendicarsene.* Couza, de que se deve tomar vingança.
- VENDICATIVO.** adj. m. VA. f. Vingativo, inclinado a vingarse, deseioso da vingança.
- VENDIGATO.** adj. m. TA. f. Vingado.
- Vendicato.* Vingado, que tomou vingança.
- Vendicato.* Revindicado, defendido, livrado, reparado do damno.
- VENDICATORE.** v. m. Vingador, o que vinga, ou que se vinga.
- Vendicatore.* Revindicador, defensor, reparador; o que revindica, e defende.
- VENDICATRICE.** v. f. Vingadora; a que vinga, ou que se vinga.
- Giustizia vendicatrice.* Justiça vingadora.
- VENDICHEVOLE.** adj. m. f. Vingativo. v. **VENDICATIVO.**
- * **VENDICO.** adj. m. CA. f. Vingado. v. **VENDICATO.**
- VENDIMENTO.** f. m. Venda, alienação da propriedade de huma cousa por dinheiro; a acção de vender.
- VENDITA.** f. f. Venda, alienação da propriedade de huma cousa feita a preço de dinheiro.
- Aver buona vendita.* Ter huma boa venda, vender-se com facilidade, e com reputação; ter boa fahida: *Facile distrahi.*
- Esporre alla vendita.* Expôr á venda: *Venum dare, tradere.*
- Metter in vendita.* Pôr em venda: *Veni subicere.*
- Vendita all' incanto.* Venda em leilão, em almoeda.
- Vendita al mercato.* Venda em o mercado, na feira.
- VENDITORE.** v. m. Vendedor; o que vende.
- VENDITRICE.** v. f. Vendedora; a que vende, ou que vendeo.
- Venditrice.* Vendedora; mulher, que tem por profissão o vender.
- VENDIZIONE.** f. f. Venda, alienação da propriedade de huma cousa por dinheiro.
- VENDÛTO.** adj. m. TA. f. Vendido, alienado por dinheiro.
- Esser venduto.* Ser vendido.
- VENEFICIO.** f. m. Feiticeria; bruxaria, encanto, maleficio.
- Veneficio.* Veneficio, sortilegio; a acção de dar veneno.
- VENEFICO.** adj. m. CA. f. Feiticeiro, feiticeira, encantador, encantadora, bruxo, bruxa; aquelle, ou aquella, que faz feitiços, sortilegios, e encantos.
- Venefico.* Fabricador de venenos.
- Venefico.* Empeçonhado, peçonhento, que tem qualidades nocivas.
- VENENAMENTO.** f. m. Veneno; a acção de envenenar, de matar com veneno.
- VENENARE.** v. a. Envenenar, matar com veneno. Pal. Lat.
- Venenare.* Envenenar, deitar, misturar veneno em alguma cousa, preparar com veneno.
- Venenare.* no fig. Envenenar, corromper.
- VENENARSI.** v. n. p. Envenenarse, tomar peçonha, matar-se com veneno.
- Venenarsi.* Envenenarse, corromper-se.
- VENENATO.** adj. m. TA. f. Envenenado, morto com veneno, e com peçonha.
- Venenato.* Que tem peçonha, envenenado, preparado com veneno.
- Venenato.* Corrompido, envenenado, corrupto.

VENENATORE. v. m. Envenenador; o que mata com veneno.

Venenatore. Aquelle, que fabrica venenos.

VENENIFERO. adj. m. RA. f. Venenoso, cheio de veneno, peçonhento.

VENENO. f. m. Veneno, peçonha, materia apta para conduzir á morte.

VENENOSISSIMO. sup. m. MA. f. Venenosissimo, muito peçonhento.

VENENOSO. adj. m. SA. f. Venenoso, peçonhento, que tem veneno, peçonha.

VENENTE. v. VEGNENTE.

VENERABILE. adj. m. f. Veneravel, venerando, que se deve venerar, digno de veneração, respeitoso, respeitavel.

VENERABILE. f. m. O Santissimo Sacramento do Altar.

VENERABILISSIMO. sup. m. MA. f. Venerabilissimo, muito venerando, respeitossissimo, muito digno de veneração, muito respeitavel.

VENERABILITÀ. } Venerabilidade, qual-

VENERABILIDADE. } dade, que concilia ve-

VENERABILITATE. f. f. } neração; o abstracto de veneravel.

VENERABILMENTE. adv. Veneravelmente, com veneração.

VENERAMENTO. f. m. Veneração; a acção de venerar, ou de ser venerado.

VENERANDISSIMO. sup. m. MA. f. Venerandissimo, muito veneravel, respeitossissimo, muito respeitavel.

VENERANDO. adj. m. DA. f. Venerando, veneravel, respeitoso, que concilia veneração, respeitavel.

* **VENERANZA.** v. VENERAZIONE.

VENERARE. v. a. Venerar, acatar, reverenciar, respeitar, honrar, ter respeito, veneração.

VENERATISSIMO. sup. m. MA. f. Veneratissimo, muito acatado, honradissimo, muito reverenciado, respeitadissimo.

VENERATO. adj. m. TA. f. Venerado, acatado, reverenciado, honrado, respeitado.

Venerato. Dedicado, consagrado.

Venerato a Dio. Dedicado a Deos.

VENERATORE. v. m. Venerador, reverenciador, honrador; o que venera, e reverencia.

VENERATRICE. v. f. Veneradora, reverenciadora, honradora; a que venera, e reverencia.

VENERAZIONE. f. f. Veneração, respeito profundo, acatamento, reverencia, honra; a acção de venerar.

VENERDI. f. m. Sexta feira; nome do sexto dia da semana: *Dies Veneris.*

VENERE. f. f. Venus, Deosa dos amores, e da formosura, e mãe de Cupido, segundo as Fabulas.

Feste di Venere. Festas de Venus: *Aphrodizia.*

Venere. no fig. Venus, formosura, belleza, agrado.

VENEREAMENTE. adv. Venerosamente, carnalmente, lascivamente, com luxuria, deshonestamente, com torpeza, libidinofamente.

VENEREO. adj. m. REA. f. Veneroso, incontinente, que inclina á luxuria, á incontinência, carnal.

Veneres. Luxurioso, lascivo, torpe, deshonesto, libidinoso.

Veneres. Veneroso, de mulher; fallando-se de enfermidade.

VENERÉVOLE. adj. m. f. Veneravel, reverenciavel, respeitoso, digno de veneração, respeitavel.

VENEREVOLMENTE. adv. Veneravelmente, com respeito.

VENETTA. dim. f. DI VENA. Veiazinha, pequena veia.

* **VENGIANZA.** f. f. Vingança; palavra adoptada da lingua Franceza.

* **VENGIARE.** v. VENDICARE. Vingiar, tomar vingança.

Parte I. e Tomo II.

* **VENGIADORE.** v. VENDICATORE. Vingador; o que vinga, ou que se vinga.

* **VENGIATO.** } v. } VENDICATO.

* **VENGIATORE.** } } VENDICATORE.

* **VENGIATRICE.** } } VENDICATRICE.

* **VENIA.** f. f. Venia, perdão, remissão da culpa, do erro. Pal. Lat.

VENIALE. adj. m. f. Venial, perdoavel, digno de venia, remissivel.

Peccato veniale. Peccado venial.

Committer peccato veniale. Commetter peccado venial.

VENIALE. f. m. Venial, peccado, que não he mortal, e que se remitte por meio de tomar agua benta, ou por outros exercicios edificantes.

VENIALITÀ. } Venialidade; o abstracto de

VENIALIDADE. } } venial.

VENIALITATE. f. f. } Venialmente, com venialida-

VENIALMENTE. adv. } de.

Peccar venialmente. Peccar venialmente, commetter peccado venial.

* **VENIMENTO.** f. m. Vinda, chegada; a acção de vir.

* *Venimento.* Acontecimento, caso fortuito, successo, acaso.

VENIRE. v. n. Vir, transportar-se de hum lugar apartado para outro mais proximo.

Venire. Vir, chegar, partir-se de hum lugar para se transportar ao lugar, de que se falla.

Venire in Francia. Veio a França.

Venire. He hum verbo frequente no uso, copioso nos modos, vario nos significados; e que tem muitissimas locuções suas proprias.

Far venire un Medico per un ammalato. Fazer vir, chamar hum Medico para hum enfermo.

Far venire un maestro per suo figliuolo. Fazer vir, chamar hum Mestre para educar seu filho.

Far venire la febbre. Fazer vir, causar a febre.

Venire in ajuto. Vir em soccorro, em auxilio, auxiliar, soccorrer.

Venire innanzi. } Vir antes, antecedentemente.

Venire prima. } } Venire. Convir, dever-se, ser conveniente, decente.

Venire. Vir, começar, principiar, dar principio.

Ma veniamo alla novella. Mas vamos á historia; comecemos a fabula.

Veniamo all'istoria. Vamos á historia, comecemos a historia.

Venire. Vir, succeder, acontecer.

Tutto quello, che io fo, mi vien bene. Tudo aquillo, que eu faço, me acontece bem: *Quidquid ago, e sententia omnia contingunt: Lepide omnia, prospereque veniunt.*

Le disgrazie non vengono mai sole. As desgraças nunca vem, nunca succedem sóas: *Ad malum multa se mala agglutinant.*

Venire. Vir, chegar, apparecer.

Vennero ad un fiume. Chegááo a hum rio.

Venire. Cheirar, deitar cheiro.

Da tutti viene un po del caprino. Todos cheiráo algum tanto a bode.

Venire. Vir, proceder, derivar, trazer origem, principio, nascer.

Si ricordino da chi vengono. Lembrem-se de quem procedem, e trazem origem.

Da cio viene il mio desiderio. Disto vem, procede o meu desejo.

Venire. Vir, tornar, voltar.

Venire. Incorrer, cahir.

Venire in tanto dolore, che quasi fu per gettarsi dalla torre in terra. Cahio em tão grande desesperação, que quasi estive para se deitar da torre em baixo na terra.

Venire. Cahir, desapegar-se, desgrudar-se, separar-se.
Venire. Fazer-se. v. *Divenire*, *diventare*.
Venir più cauto. Fazer-se mais acutelado.
Andare, e venire. Ir, e vir. Mover-se com movimento, que ora vai para diante, e ora para trás.
Venire. Com a preposição *A*.
Venire a cena. Vir á cêa, assistir á cêa.
Venire alla predica. Vir ao Sermão, assistir ao Sermão.
Venire allo stravizzo in casa d' uno. Vir a comer, e beber em casa de alguém.
Venire. Com os infinitos dos Verbos, e a particula *A*.
Venire a fare una cosa: *ciòd farla*. Fazer alguma cousa. Neste, e nos mais exemplos o Verbo *Venire*; em Italiano não se exprime.
Io venni a prender moglie. Eu casei-me.
S' ei verrà a sapere, come la cosa si è passata. Se elle vier a saber, se souber, como a cousa se passou.
Venire a parlar d' uno. Fallar de alguém, fazer menção de alguém.
Venire ad abbocarsi, o per abbocarsi con uno. Vir ter, vir comunicar-se com alguém.
Venire a dire. Significar, inferir, vir a dizer.
Venire. Com os gerundios, significa somente a acção dos verbos, donde se derivão os gerundios. Modo commum de fallar proprio dos Italianos, e dos Gregos.
Venire facendo. Fazer.
Venire ragguardando. Olhar, reparar.
Venire. Com os adjectivos dos Verbos.
Venir detto. Dizer casualmente, sem pensar, succeder o dizer-se.
Venir fatto. Fazer-se por acaso, acontecer que se fizesse.
Venir guardato. Olhar-se casualmente, succeder olhar-se.
E' me venne veduto un orto. Casualmente vi huma horta, por acaso succedeo o eu ver huma horta.
Venire. Custar, valer.
Questa cosa vien tanto. Esta cousa se vende, vale, custa tanto.
Venire. Vir, crescer; fallando-se das plantas.
Venire. Fallando-se de alguma inchação, de alguma enfermidade. Vir, ajuntar.
Venire. Acontecer, succeder, intervir.
Venire. Ser.
Venir chiamato. Ser chamado.
Venire a battaglia. } Combater, pelear, vir á
Venire alle mani. } unha.
Venire a campo. Vir a campo, acampar, acampar-se.
Venire in campo. Vir a campo, dizer-se.
Venir in campo. Vir a campo, dir-se-ha.
Venir a capo. Vir ao fim, acabar.
Venire a capo d' una cosa. Acabar, chegar ao cabo, ao fim de alguma cousa, concluir, rematalla.
Venir in capo. Acontecer, intervir, succeder.
Venire addosso. Sobrevir.
Venire a dovere. } Pôr-se na razão, vir, estar pe-
Venire al dovere. } lo que he justo, e conveniente: *Ad jus, & aequum descendere*.
Venire a' ferri. } Apertar hum negocio, inf-
Venire alle strette. } tar vivamente pela conclusão de algum tratado.
Venire alle prese. Fazer o ultimo esforço, estar no fim de alguma empreza.
Venire al niente. Decahir de todo do seu estado, reduzir-se á mendiciedade.
Venire al niente. Reduzir-se a nada.
Venire al punto. Vir ao ponto, tratar a questão apertadamente, não se apartar da questão, do ponto, do proposito, vir ao facto: *A re proposta non evigari*.

Venire altrui del cenio. Torcer a tudo o nariz, desgostar-se de tudo; ser prolixo, impertinente, rabugento; desagradar-se de tudo: *Naso suspendere*.
Venire a ohe. Marchar com o exercito para alguma parte para o atacar, para o combater.
Venire a mezza spada. Approximar-se dentro do espaço da ametade da espada.
Venire a noja. Enfastiar, enfadar, desgostar.
Venire a olio. Estar em estado de se poder tirar o azeite.
Venire a parole. Disputar, contender de palavras, rixar, pendenciar, bulhar de palavras: *Rixari, jurgari*.
Venire a porto. Vir, chegar ao lugar seguro, fahir do perigo; chegar são, e salvo.
Venire appresso. Seguir de perto, succeder logo.
Venire a rischio. Correr perigo, estar em perigo, em risco; arriscar-se, expôr-se ao risco, ao perigo.
Venire a' sassi. Atirar, jogar as pedradas, disputar, vir ás pedradas.
Venire a taglio. } Cahir opportunamente, vir,
Venire in taglio. } cahir em talho de foice; como nós os Portuguezes nos explicamos. Vir a proposito, ter, offerecer-se occasião: *Opportune accidere*.
Venire al taglio. Tahar, cortar.
Venire bello. Crescer em belleza, em boa qualidade.
Venire bene di fare una cosa. Ser util, vantajoso, interessante o fazer alguma cousa.
Venire male di fare una cosa. Ser inutil, não interessar o fazer alguma cousa.
Venire al bisogno. Vir a proposito; occorrer, acontecer opportunamente.
Venir bisogno d' una cosa. Vir, haver necessidade de alguma cousa.
Venire in conio. }
Venire cónico. } Ser commodo, e opportuno.
Venire il destro. }
Venire ben fatto. }
Venire cuore. Crescer o animo, o espirito, a confiança.
Venire. Vir, chegar.
Venga con mille buoni anni. Venha muito de boa hora.
V. S. sia il molto ben venuto. V. M. seja muito bem vindo.
Esser il ben venuto. Ser bem vindo, bem chegado.
Dare il ben venuto. Dar a boa vinda.
Ben venga. Bem chegue, ou bem chegado.
Venire fantasia. } Vir ao pensamento, á fanta-
Venire in fantasia. } sia, entrar no desejo, mover-se com o desejo.
Venire compassione. Apiadar-se, dar-lhe lastima, mover-se á misericordia, compadecer-se, commiserar-se, ser movido da compaixão.
Venire desiderio. Desejar, ter desejo, estar movido do desejo.
Venire fastidio. Enfastiar-se, ter fastio.
Venire fatto. Fazer-se, seguir, acontecer, acertar, ter sahida.
Venire incontro a uno. Sahir ao encontro, encontrar-se com alguém.
Venire in grade. Alcançar a dignidade, subir ás horas, elevar-se, engrandecer-se.
Venire a grado. Agradar, desejar, ter desejo: *Arri-
 dere, cupere*.
Venire in grazia. Cahir em graça, no affecto, adquirir, conciliar para si a graça, o affecto, a benevolencia, o favor: *Benevolentiam sibi comparare*.
Venire in mente. } Vir á memoria, á lembrança.
Venire nella mente. } ça, recordar-se, lembrar-se, vir ao espirito.
Venire a memoria. } v. *Venire in mente*.
Venire in animo. }
Venire in ricchezza. Enriquecer, pôr-se rico, adquirir riquezas.

Venire innanzi. Crescer, adquirir, crear força, vigor; fallando-se das plantas.
Venire in isfatto. Adiantar-se, elevar-se, alcançar maior posto, maior dignidade.
Venire in superbia. Enfoberbecer-se, fazer-se soberbo, e orgulhoso.
Venire in un parere. Seguir hum parecer.
Venire la schiuma alla bocca. Indignar-se, inflamar-se, irar-se.
Venire rabbia. Enraivar-se, ter raiva.
Venire rancor. Ter rancor, odio interno.
Venire desiderio. Desejar, ter desejo.
Venire male. Vir mal, estar affaltado, accommettido do mal.
Venire malore. }
Cominciò il detto gavocciolo a venire. Começou a vir o dito inchaço, e tumor peitilente.
Gli venne male. Foi accommettido do mal.
Venire manco. Não succeder, faltar.
Venire manco. Desvanecer-se.
Venire manco. Faltar.
Venir manco. Com significação neutra passiva. v. *Affarsi.* *Addirsi.*
Venire a mano. Dar, cahir, vir á mão.
Venire in mano. } Cahir na mão, no poder, no
Venire alle mani. } arbitrio: *In potestatem alicujus venire.*
Venire alle mani. }
Venire a ferri. } Pelejar, contender, vir á unha.
Venire all' arme, e simili. }
Venire alle mani. v. *Capitare, Occorrere.*
Venire meno. Desmaiar, faltar os espiritos, consternar-se, perder o animo, as forças.
Venire meno. Faltar.
Venire meno. Faltar com a palavra, ou com a assistência, não cumprir o prometido.
Venire a morte. Morrer, agabar, fallecer, espirar.
Venire noja. Enfadar-se, enfastiar-se, molestar-se, ter nausea, fastio.
Venire a noja. Enfastiar, desagradar, causar tédio, fastio, molestar.
Venire a notizia. Vir, chegar á noticia, começar-se a ter noticia, saber-se, noticiar-se, haver fama.
Venire per uno. Vir por alguém, vir chamar, procurar alguém.
Venire a povertà. } Vir, chegar a ser pobre, miseravel; cahir em pobreza, em miseria.
Venire in povertà. }
Venire sotto. Cahir debaixo do poder.
Venire talento. } Vir vontade.
Venire voglia. }
Venir termine. Vir, chegar o termo, o tempo, o dia prefixo, determinado; estar chegado o tempo determinado.
Venire a termine. Vir, chegar ao termo, reduzir-se ao estado particular.
Venir trovato. Achar casualmente, acontecer o achar.
Venire vento. Soprar, vir, fazer vento, haver vento.
Venire voglia d'una cosa. Vir, dar vontade, gana de alguma cousa, desejalla.
Mi è venuto voglia di mangiare una gallina. Deo-me vontade, gana de comer huma gallinha.
Venire sonno. Dar vontade de dormir, vir o sono a alguém.
Venirsi. Convir, ser necessario, haver mister.
Molte volte considero la penitenza, che si viene a miei peccati. Muitas vezes considero a penitencia, que hão de mister os meus peccados.
Venire da mano una cosa. Estar huma cousa mais á mão a alguém.
Venire la notte. Anoiecer, fazer-se noite.
Venuta la notte. Logo que anoiceco
Venire 'l di. Amanhecer, romper o dia.
Venuto il giorno. Logo que amanheceo, logo, em amanhecendo.

Esser venuto in famiglia. Ter muitos filhos.
Venire veduto. Acertar a ver, ver casualmente.
Non venire bene di fore; o di dire. Não gostar; não querer; não lhe agrader fazer, ou dizer alguma cousa.
Non mi è venuto ben fatto. Não gostei.
Venire le feste. Vir, cahir as feitas.
San Lorenzo viene a dieci d' Agosto. São Lourenço vem, cahe a dez de Agosto.
Venire a uno una cosa giusta, o per l' appunto. Vir huma cousa ao gosto, ao desejo de alguém.
Venga il cancherò a chi dice male. Mal haja quem mal diz; má forte tenha, quem diz mal.
Venire a cerca d' uno. Ir, vir em busca de alguém; procurar alguém.
Venga chi si pare. Venha quem quizer.
Venire con le mani giunte. Vir com as mãos postas, vir com submissão.
Venire a proposito. Vir a proposito.
Venire delle calzette. Dar de si.
Venire a uno la febbre. Dar a febre a alguém.
Venire a buon tempo. Vir, chegar a bom tempo, em boa conjuntura.
Venire a uno l' eredità. Vir, tocar a alguém a herança.
Venire in contesa. Vir em contenda.
Venire a fine. Vir ao fim, chegar ao fim.
Venire di lontano. Vir de longe.
Venire a buon mercato. Vender-se barato.
Venire a concordia. Fazer a paz, a concordia.
Venire alla pruova. Experimentar.
Venire in luce. Aparecer, vir á luz.
Venire fuora con impeto. Vir, sahir fóra com impeto.
Venire all' incontro. Sabir ao encontro.
Venire all' improvviso. Sobrevir, vir de improvviso.
Venire il tempo. Vir, chegar o tempo.
Non è venuto ancora il tempo. Não chegou ainda o tempo.
Venire in luogo d' altri. Vir, succeder no lugar de alguém.
Venire celatamente. Vir encubertamente, ás escondidas, escondidamente, occultamente.
Venir di rado alla Città. Vir raras vezes á Cidade.
Venire per tempo. Vir a tempo.
Venire tarò. Vir tarde.
Venire in fretta. Vir apressadamente, com pressa.
Venire quanto più presto si può. Vir com a maior pressa que he possível.
Venire dietro ad alcuno. Vir atrás de alguém, seguir.
Venire in considerazione di qualche cosa. Vir, cahir na consideração de alguma cousa.
Venire. Partir-se, retirar-se.
VENITICCIO. adj. m. CIA. f. Adventicio, que tem por acafo.
Veniticcio. Vindo de novo.
Gente veniticcia. Familia nova.
VENOSO. adj. m. SA. f. Venoso, cheio de veias.
VENTAGLIA. f. f. Vifeira de capacidade.
VENTAGLIO. f. m. Abanico, leque.
Ventaglio da scacciar le mosche alle tavole dove si mangia. Moscador, abanador, com que se facodem as moscas para fóra das mezas, onde se come.
Ventaglio di penne di pavone. Abanador de pennas de pavão.
Prendi il ventaglio, e fagli un po di vento. Toma o abanico, e faz-lhe hum pouco de vento.
VENTAJETTO. dim. m. DI VENTAGLIO. Abanicozinho, pequeno léque.
VENTAINO. dim. m. DI VENTAGLIO. v. **VENTAJETTO.**
VENTARE. v. n. Ventar, fazer vento, soprar, respirar o vento.
VENTARE. v. a. Fazer, causar, mover vento, produzir vento.
Ventare. Sacudir, bater o vento.

VENTAROLA. v. **VENTARUOLA**.
VENTARUOLA. f. f. Grimpa, bandeira, que se põe nos cumes das torres, e dos telhados, e de outros edificios altos para mostrar donde o vento éta.
Ventarola. Ventarola, abano, instrumento feito de pennas postas ao comprido, com que se faz vento para se accender o lume.
Ventarola. Ventarola, abanico, leque.
VENTAVOLO. v. **TRAMONTANA**.
VENTEGGIARE. v. n. Fazer hum pequeno vento, huma aragem, huma branda viração.
VENTEGGIATO. adj. m. TA. f. Agitado do vento.
VENTERELLO. dim. m. DI VENTO. Ventozinho, viração, aragem.
VENTESIMA. f. f. Vintena, tributo de cinco por cento, que antigamente se pagava: *Vicesima*.
VENTESIMARE. v. a. De cada vinte tirar hum.
VENTESIMO. adj. m. MA. f. Vigésimo, hum, ou último de vinte. Nome numeral ordinal.
VENTESIMO. f. m. A vigésima parte, huma das vinte partes.
Nel ventésimo luogo. No vigésimo lugar.
VENTESIMO-NONO. adj. m. NA. f. Vigésimo nono.
VENTESIMO-OTTAVO. adj. m. VA. f. Vigésimo oitavo.
VENTESIMO PRIMO. adj. m. MA. f. Vigésimo primeiro.
VENTI. f. m. Com a pronunciação do E fechado. Vinte. Nome numeral, que contém duas dezenas.
Vent' ano. Vinte hum.
Venti volte. Vinte vezes.
Venti due volte. Vinte duas vezes.
A venti a venti. Aos vinte, de vinte em vinte.
Venti mille. Vinte mil.
Venti milioni. Vinte milhões.
Spazio di vent' anni. Espaço de vinte annos: *Vicennium*.
VENTICELLO. dim. m. DI VENTO. Ventozinho, viração, aragem.
VENTICINQUE. f. m. Vinte cinco. Nome numeral.
VENTICINQUESIMO. adj. m. MA. f. Vigésimoquinto. Nome numeral ordinal.
VENTICINQUEMILA. f. m. Vinte cinco mil. Nome numeral.
VENTIDUE. f. m. Vinte dous. Nome numeral.
VENTIDUESIMO. adj. m. MA. f. Vigésimo segundo. Nome numeral ordinal.
VENTIERA. f. f. Qualidade de abanico.
Ventiera. Genero de instrumento Militar.
Ventiera. Lugar nas casas para se tomar vento.
VENTILABRO. f. m. Pa, com que se espalha ao vento na eira o trigo, ou outras cousas semelhantes para se separar as partes mais leves, e inuteis.
VENTILAMENTO. f. m. Ventilação, abanadura, vento, a acção de ventilar.
Ventilamento. no fig. Exame, consulta; a acção de ventilar.
VENTILANTE. p. a. m. f. Ventilante, fluctuante, tremulante, ventilando.
Ventilante. no fig. Ventilante, que ventila, ventilando.
VENTILARE. v. a. Soltar, expôr ao vento.
Ventilare. no fig. Ventilar, examinar, consultar, considerar diligentemente.
Ventilare una questione. Ventilar, examinar huma questão: *Argumentum perpendere*.
Ventilare. Ventilar, abanar, fazer vento.
VENTILARE. v. n. Ventilar, tremular, mover-se, buchar ligeiramente ao soprar do vento.
VENTILATO. adj. m. TA. f. Ventilado, largo, folto, exposto ao vento.
Ventilato. no fig. Ventilado, examinado, consultado, considerado.

Essendosi ventilata questa materia. Havendo-se ventilado, disputado esta materia.
VENTILATORE. v. m. Ventilador, o que faz vento, e ventila.
VENTILATURA. f. f. Ventilação; a acção de ventilar.
VENTILAZIONE. f. f. Ventilação, abanadura, exposição ao vento; a acção de ventilar.
Ventilazione. no fig. Ventilação, exame, consideração, consulta; a acção de ventilar.
VENTIMILLESIMO. adj. m. MA. f. Mil e vinte. Nome numeral ordinal.
VENTINA. f. f. Quantidade numerada, que chega á somma de vinte; numero, que comprehende vinte pessoas, vinte cousas.
VENTINOVESIMO. adj. m. MA. f. Vigésimo nono. Nome numeral ordinal.
VENTINOVE. f. m. Vinte nove. Nome numeral.
VENTIPIÒVOLO. f. m. Vento chuveio, vento, que faz chover.
VENTIQUATTRESIMO. adj. m. MA. f. Vigésimo quarto. Nome numeral ordinal.
VENTIQUATTRO. f. m. Vinte quatro. Nome numeral.
VENTISETTE. f. m. Vinte e sete; sete sobre vinte. Nome numeral.
VENTO. f. m. Vento, ar rarificado, agitação do ar.
Vento. Os Antigos tambem o declinário no numero plural *Le ventora*.
Os nomes dos ventos são hoje muitissimos, e os Antigos não conhecêrão mais de doze ventos.
Vento Oriente. Vento do Levante.
Vento Oriente verso mezzo giorno. Vento Soão, Levante, Leste.
Vento Oriente verso tramontana. Vento Leste, ou Leste-nordeste, ou Sueste.
Vento mezzo giorno, o scilocco, o ostro. Vento do Melodia, vento Sul.
Vento scilocco verso Levante. Vento Vendayal.
Vento verso Occidente, o Ponente. Vento Sudeste, que sopra da Africa.
Vento Ostro garbino. Vento Africo, vento Sudesteste.
Vento Occidente. Vento Favonio, Zefiro, Oeste, Poente.
Vento verso mezzo giorno. Vento Zefiro, Esiadoeste.
Vento verso Settentrione, o Tramontana. Vento Norte, Boreas, da parte do Septentrião.
Vento verso Ponente. Vento entre o Norte, e Oeste.
Vento verso Levante. Aquilon, vento do Nordeste.
Os Modernos dividem o vento em trinta e duas partes.
Il vento si leva, s'alza. O vento se levanta.
Tira vento. Assopra o vento.
Il vento è gagliardo. O vento está rijo, forte: *Bacchar ventus*.
Il vento cresce. O vento cresce: *Increbescit ventus*.
Il vento s'è quietato. Applacou-se, accomodou-se, aquietou-se o vento: *Ventus se remisit*.
Soffiando gagliardo il vento, non ardivano di metterli in alto mare. Assoprando o vento impetuosamente, não se affoutavão a metter-se no mar alto.
Vento prospero. } Vento prospero, favoravel, de
Vento favorevole. } servir.
Vento gagliardo. Vento forte, rijo.
Vento molto fiero. Vento rijiissimo, muito impetuoso.
Vento piacevole. Vento agradável, viração, aragem.
Vento turbine, che in se si raggira. Redemoinho, pé de vento.
Vento, che tira a se nuvole. Vento, que traz consigo nuvens.
Vento nuvoloso. Vento nublado, que cobre o Ceo, o ar de nuvens.

Vento, ch'è rasserena il Cielo. Vento, que serena, que põe o Ceo claro, e o alimpa.
Venti ultramontani. Ventos ultramontanos.
Fare vento. Ventar, fazer vento.
Il vento è cessato. Cessou o vento.
Col vento in poppa. Com o vento em popa.
Vento. Vento, ventosidade, flato das partes trazeiras.
Vento. no fig. Vento, vaidade.
Tutte in vento convertite. Todas convertidas em vento, em vaidade.
Vento d' invidia. Vento da inveja.
Vento di superbia. Vento da soberba.
Volgersi ad ogni vento. Modo proverbial. Não ter estabillidade, nem firmeza; ser mais leve que huma penna; ser inconstantissimo, muito ligeiro.
E' si volge ad ogni vento. Elle he inconstantissimo, e muito mudavel.
Muoversi a vento. Metter, pôr-se a fazer sem reflexão, e inconsideradamente alguma cousa.
Pigliar vento. Perder-se, ficar no meio do discurso.
Pigliar vento. Não substitir.
Pigliar vento. Apanhar vento; ficar impedida a sahida do ar ao vafar os licores de hum vaso para outro.
Pieno di vento. Cheio de vento, vaidoso, vão, vanglorioso, orgulhoso, soberbo.
Esser pieno di vento. Estar cheio de vento; estar soberbo, ser orgulhoso, vão.
Dar le vele a' venti. Dar, largar as vélas aos ventos.
Dar le vele a' venti. Dar, largar as vélas ao vento. No fig. Empreher, começar resolutamente alguma cousa; pôr-se seriamente a fazella.
Dar de' calci al vento. Ser, estar enforcado.
Dar de' calci al vento. Dar os ultimos suspiros.
Avere, o simili le mani piene di vento. Ser, ficar frustrado da sua esperança.
Far vento.
Muover vento. } Fazer vento, ventar.
Tirar vento.
Far che che sia al vento. Fazer alguma cousa ao vento; obrar em vão, de balde, fazer alguma cousa ás cegas.
Esser sotto vento. Ter o vento contrario. Termo de Matinha.
Avere il vento in poppa. Ter, levar o vento em popa; navegar com vento favoravel.
Avere il vento in poppa. no fig. Ter o vento favoravel; ter a fortuna favoravel, propicia: *Prospera uti fortuna.*
Pajcer di vento. Entreter com coufas vans, com fábulas, com coufas de nenhuma consideração: *Verba dare.*
Avere il vento in fil di ruota. Ter o vento direito, favoravel, em popa.
Gettar le parole al vento. Deitar as palavras ao vento; fallar de balde, inutilmente: *Dare verba in ventos.*
Vento fresco. Vento fresco.
VENTOLA. f. f. Abanico, léque, instrumento, com que se faz vento.
Ventola. Pá, instrumento, com que se padeja o trigo na eira para se separar da palha depois de debulhado.
Ventola. Bandeira de hum candieiro, ou de hum castiçal.
VENTOLARE. v. n. Fluctuar, mover-se, tremular com o vento.
VENTOLARE. v. a. Largar ao vento, ventilar, fazer vento.
Ventolare il grano. Padejar o trigo na eira para o alimpar da palha, e da terra.
VENTOLINO. dim. m. DI VENTO. Ventozinho, leve, e agradavel vento, viração, aragem.

Ventoso. Lequezinho, pequeno abanico.
VENTOSA. f. f. Ventosa, instrumento de vidro, ou de outra semelhante materia, que se deita no corpo de huma pessoa para puxar o sangue á pelle. Instrumento de Cirurgia.
VENTOSAMENTE. adv. Vãmente, com orgulho, soberbamente, com soberba, inchadamente, entonadamente.
VENTOSARE. v. a. Aplicar, botar, deitar as ventosas.
VENTOSISSIMO. sup. m. MA. f. Ventosissimo, muito ventoso.
Ventosissimo. no fig. Muito vão, vaidosissimo, muito orgulhoso, soberbissimo, muito inchado, entonadissimo.
VENTOSITÀ. } Ventosidade, vento, indif-
VENTOSIDADE. } posição procedida de mate-
VENTOSITATE. f. f. } ria indigesta, e se gera no
 corpo dos animaes, flatulencia, flatos.
Ventosità. Vento.
VENTOSO. adj. m. SA. f. Ventoso, que padece vento, exposto ao vento, que tem vento.
Ventoso. Ventoso, flatulento, que gera, e causa ventosidades, flatos.
Cibo ventoso. Comida flatulenta, que causa flatos.
Ventoso. Que padece flatos, achacado da flatulencia, dos flatos.
Ventoso. no fig. Inchado, vão, vanglorioso, entonado, orgulhoso, soberbo, altivo.
Ventoso. Ventoso, em que os ventos são frequentes; fallando-se das Estações.
VENTOTTESIMO. adj. m. MA. f. Vigésimo oitavo. Nome numeral ordinal.
VENTOTTO. f. m. Vinte oito. Nome numeral.
VENTRACCIO. peior. DI VENTRE. Ventre grosso, pança grande.
VENTRAGLIA. f. f. Ventre, barriga, pança.
VENTRAJA. f. f. Pança, barriga, lugar, onde está o ventre, e os outros intestinos.
VENTRAJUOLA. f. f. Tripeira, mondongueira; a que prepara, lava, e vende as tripas, os ventres dos animaes.
VENTRATA. f. f. Pancada dada no ventre.
Ventrata. Grossura, pezo do ventre, barrigada.
VENTRE. f. m. Ventre, ventriculo, receptaculo nervoso da nutrição, no qual se cõe o comer, estomago, bucho.
Ventre. Ventre, toda a massa das tripas.
Dolor di ventre. Dor do ventre.
Che ha gran ventre. Barrigudo, pançudo, que tem grande ventre.
Muover il ventre. Laxar o ventre: *Aivum ciere, solvere.*
Deporre il superfluo peso del ventre. Despejar, largar o superfluo pezo do ventre. Cagar.
Scaricar il ventre. Descarregar o ventre. Cagar.
Ventre. Ventre, pança, barriga, o lugar, onde está o ventre.
Ventre. Ventre, utero.
VENTRESCA. f. f. Ventre, barriga, pança, ventrecha.
Ventrezca. Ventre de porco cheio de carne, ovos, queijo, e hervas picadas juntamente, ventrecha.
VENTRICCHIO. v. VENTRIGLIO.
VENTRICELLO. dim. m. DI VENTRE. Ventriculo, ventezinho, pequeno ventre.
VENTRICINO. dim. m. DI VENTRE. Ventezinho, pequena barriga.
VENTRICIOLETTO. dim. m. DI VENTRE. Ventriculo, pequeno ventre.
VENTRICOLO. f. m. Ventriculo, ventre.
Ventricoli si dicono ancora le cavità d' alcune viscere, come del cuore, e del cervello. Chamão-se também ventriculos as cavidades de algumas visceras, como do coração, e do cérebro.
VENTRIGLIO. f. m. Moella dos pássaros.

Ventriglio. Especie de vaso.
Aver l' affo nel ventriglio. Prov. Ter grandíssima paixão pelo jogo; ter immoderadíssima vontade de jogar.

VENTRONÀCCIO. peior. **DI VENTRE.** Vil, grosso ventre.
Ventronàccio. Grande comilão, que nunca se vê farto.

VENTRÒNE. aug. **DI VENTRE.** Grosso ventre.

VENTÚCCIO. dim. m. **DI VENTO.** Ventozinho, leve, e agradável vento, viração, aragem, arzinho.

VENTUNÈSIMO. adj. m. **MA. f.** Vigésimo primo, ou vigésimo primeiro. Nome numeral ordinal.

VENTUNO. f. m. Vinte hum. Nome numeral.

VENTURA. f. f. Ventura, sorte, fortuna, dita; e toma-se assim em boa, como em má parte.
Buona ventura. Boa ventura.
Mala ventura. Má ventura.
Ventura. Aventura, accidente, acontecimento, acafo, perigo, risco.
Alla ventura. À ventura, fortuitamente, por acafo, inopinadamente, acafo, ao caso.
Metter alla ventura. Aventurar, arriscar, metter, pôr à ventura, ao risco.
E pigliò alla ventura il suo viaggio. E tomou por acafo a sua viagem.
A ventura. } Se põe com força adverbial. Por
Per ventura. } acafo, fortuitamente, à ventura, inopinadamente, por dita.
Schiera di ventura. Esquadra composta de soldados aventureiros.
Ventura. Cina, aventura, aquella generica exposição da vida, e das cousas de hum homem, que as ciganas fazem, observando as linhas, que ha na palma da mão.
Far la ventura. Ler, prognosticar, dizer a boa dita, a boa ventura; predizer a alguém o futuro da sua vida.

VENTURARE. v. a. Aventurar, arriscar, expôr à fortuna, à ventura, ao risco.

VENTURARSI. v. n. p. Aventurar-se, arriscar-se, expôr-se à ventura, ao risco, à fortuna.

VENTURATO. adj. m. **TA. f.** Aventurado, arriscado, exposto à ventura, ao risco, à fortuna.
Venturato. Aventurado, feliz, ditoso.

VENTURIÈRE. f. m. Aventureiro; o que procura fazer-se famoso pelas atmas, e corre atrás da fortuna ao través, e pelo meio dos perigos, voluntario de hum exercito.

VENTURO. adj. m. **RA. f.** Futuro, que ha de vir.

VENTUROSO. adj. m. **SA. f.** Venturoso, feliz, ditoso, afortunado, que goza de toda a felicidade, bom, commodo.

VENUSTA. } Belleza, formosura, lindeza,
VENUSTADE. } graça, gentileza, ar, galanteria,
VENUSTATE. f. f. } moda engraçado; o abstracção de bello.

VENUSTAMENTE. adv. Engraçadamente, com lindeza, agradavelmente, com ar, gentilmente, com galanteria, bellamente, graciosamente.

VENUSTISSIMAMENTE. adv. sup. Muito agradavelmente, engraçadíssimamente, muito graciosamente, lindíssimamente, muito bellamente, muito galantemente.

VENUSTISSIMO. sup. m. **MA. f.** Agradabilíssimo, muito engraçado, graciosíssimo, muito bello, lindíssimo, muito gentil, airossíssimo, muito galante, formosíssimo.

VENUSTO. adj. m. **TA. f.** Agradavel, engraçado, gracioso, bello, lindo, galante, airoso, gentil, formoso.

VENUTA. f. f. Vinda, chegada; a acção de vir.
Cena per la venuta d' uno. Cêa pela chegada de alguém.

VENUTO. adj. m. **TA. f.** Vindo, chegado.

Ben venuto. Bem chegado, bem vindo; modo, com que se cumprimenta alguém na sua chegada.

VENUZZA. dim. f. **DI VENA.** Veiazinha, tenue veia.

VENZÈI. f. m. Vinte seis. Nome numeral.

VENZETTE. f. m. Vinte sete. Nome numeral.

VENZETTÈSIMO. adj. m. **MA. f.** Vigésimo setimo. Nome numeral ordinal.

VENZINQUÈSIMO. adj. m. **MA. f.** Vigésimo quinto. Nome numeral ordinal.

V E P

VEPRÀJO. f. m. Silvado, espinhal, çarçal, lugar cheio de espinhos, e de filvas, moita, matta de espinhos.

VEPRE. f. m. Espinho, silva, çarça. Pal. Lat.
Vepre. He assim do genero masculino, como do feminino; e por isso se diz *I vepri*, e *Le vepri*.

V E R

VER. Preposição com a diminuição da syllaba *se*, a qual se usa com o accusativo; porém he só usado pelos Poetas. Para a parte, até.

VERACE. adj. m. f. Veraz, verdadeiro, que contém em si verdade, cheio de verdade.
Amicizia verace. Amizade verdadeira.
Verace. Verdadeiro, que falla, e diz a verdade, sincero, amigo da verdade.

VERACEMENTE. adv. Verdadeiramente, com verdade, de hum modo verdadeiro, na verdade.

VERACISSIMAMENTE. adv. sup. Verdadeiríssimamente, com grandíssima verdade.

VERACISSIMO. sup. m. **MA. f.** Verdadeiríssimo, muito sincero, que falla muitíssima verdade.

VERACITA. }
VERACIDADE. } Veracidade, verdade; o abstracção de veraz.
VERACITATE. f. f. }

VERADICENTE. adj. m. f. Verdadeiro, que diz, e falla a verdade.

*** VERAGE.** }
*** VERAGEMENTE.** } v. } **VERACE.**
VERAMENTE. adv. Verdadeiramente, com verdade, certamente, de hum modo verdadeiro.

VERATRO. f. m. Herva de Beiteiros, ou Elleboto; qualidade de planta.

VERBÀCCIO. peior. **DI VERBO.** Palavra deshonestá, e torpe.

VERBALE. adj. m. f. Verbal, que se forma, e se deriva do Verbo. Termo de Grammatica.
Nome verbale. Nome Verbal, que he dependente, e traz a sua origem do Verbo.
Verbale. Verbal, que se exprime por boca, e não por escrito.
Fare una promessa verbale. Fazer huma promessa verbal, localmente: *Verbo promittere.*

VERBALMENTE. adv. Verbalmente, de boca, por palavra sómente.

VERBÈNA. f. f. Verbena; qualidade de planta.
Chi porta verbena. Que traz verbena.
Coronato di verbena. Coroado de verbena: *Verbentus.*
Verbena. }
VERBICAUSA. } v. } *Verbena.*
VERBIGRÀZIA. adv. Verbigracia, por exemplo, como se differamos.

VERBIGRÀZIA. Com força de substantivo.
Un verbigràzia. Hum verbigracia, hum exemplo.

VERBO. f. m. Palavra.
Verbo a verbo. Posto adverbialmente. Palavra por palavra: *Ad verbum, totidem verbis.*
Verbo. O Verbo, o Filho de Deos, isto he, Christo. Termo Theologico.
Verbo. Verbo, parte da Oração, que significa a acção, ou a paixão, e que se conjuga por tempos, e por modos. Termo de Grammatica.

VERBOSO. adj. m. **SA. f.** Verbofo, loquaz, que falla muito, diffuso, que tem verbosidade.